

Pompa per polveri Tribomatic® II

Manuale P/N 412 843 A
- Italian -



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Numero dell'articolo per l'ordinazione

P/N = Numero da indicare all'ordinazione per articoli Nordson

Nota

Pubblicazione della Nordson. Tutti i diritti riservati. Copyright © 1992.

La riproduzione o la traduzione in un'altra lingua di questo documento in qualsiasi forma, intera o parziale è vietata senza espressa autorizzazione scritta della Nordson.

La Nordson si riserva il diritto di effettuare modifiche senza espressa comunicazione.

Marchi registrati

100 Plus, Blue Box, ChromaFlex, CleanSleeve, CleanSpray, Control Coat, Cross-Cut, Easy Coat, Econo-Coat, Excel 2000, Flow Sentry, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, Nordson, the Nordson logo, PRX, Pro-Flo, RBX, Ready-Coat, Rhino, Select Coat, Select Cure, Shur-Lok, Smart Spray, System Sentry, Thread Coat, Tribomatic e Versa-Spray sono marchi registrati della Nordson Corporation.

CPX, CanWorks, Excel 2000, PowderGrid, Pulse Spray, SCF, Versa-Coat, Versa Screen, Package of Values e Swirl Coat sono marchi di fabbrica della Nordson Corporation.

Tivar è marchio registrato della Menasha Corporation.

Nordson International

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-66 1133	45-43-66 1123
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-22 68 3636
	<i>Finishing</i>	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden	<i>Hot Melt</i>	46-40-680 1700	46-40-932 882
	<i>Finishing</i>	46-304-66 7080	46-304-66 1801
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 652
--------------	--------------	----------------

**Outside Europe /
Hors d'Europe /
Fuera de Europa**

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 652
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-988-9411	1-440-985-3710
-----------------------------	----------------	----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-440-988 9411	1-440-985 1417

Sommario

Sezione 1
Sicurezza

- 1. Introduzione 1-1
- 2. Personale qualificato 1-1
- 3. Impiego previsto 1-1
- 4. Disposizioni e approvazioni 1-1
- 5. Sicurezza personale 1-2
- 6. Sicurezza antincendio 1-3
- 7. Interventi da effettuare in caso di malfunzionamento 1-4
- 8. Smaltimento 1-4

Sezione 2
Descrizione

- 1. Introduzione 2-1

Sezione 3
Installazione

- 1. Kit adattatore standard / Kit di montaggio aggiornamenti 3-1
 - Come completare l'installazione della pompa 3-2
- 2. Kit di montaggio aggiornamento /
Kit adattatore per aggiornamenti 3-2
 - Installazione del kit di montaggio della pompa singola 3-3
 - Installazione del kit di montaggio della pompa multipla 3-4
 - Esempio di montaggio laterale 3-5

Sezione 4
Manutenzione

- 1. Introduzione 4-1

Sezione 5
Diversi pezzi

1. Introduzione	5-1
Uso della lista dei pezzi illustrati	5-1
2. Elenco componenti pompa	5-2
3. Confezioni all'ingrosso per la strozzatura venturi	5-2
4. Kit adattatore standard	5-3
5. Kit di montaggio aggiornamento	5-4
Kit di montaggio (tramoggia HRV-1 (25 libbre))	5-4
Kit di montaggio (tramoggia HRS-1 & 2 (50 libbre))	5-5
6. Kit adattatore / di montaggio	5-6
Elenco componenti kit adattatore	5-6
Elenco componenti kit di montaggio pompa singola	5-7
Elenco componenti kit di montaggio pompa multipla	5-8
7. Adattatore optional con spurgo	5-9

Sezione 1

Sicurezza

Sezione 1

Sicurezza

1. Introduzione

Leggere e seguire queste istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, le segnalazioni di pericolo e le istruzioni specifiche ai vari compiti e alle varie attrezzature sono contenute nella documentazione delle attrezzature dove necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa alle attrezzature, comprese queste istruzioni, sia accessibile a tutte le persone che operano o effettuano la manutenzione sulle attrezzature.

2. Personale qualificato

I proprietari dell'apparecchiatura hanno la responsabilità di garantire che l'apparecchiatura Nordson sia installata, fatta funzionare e riparata da personale qualificato. Per personale qualificato si intendono i dipendenti o gli appaltatori addestrati ad eseguire in tutta sicurezza i compiti loro assegnati. Queste persone conoscono perfettamente tutte le norme e disposizioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

3. Impiego previsto

Impiegare le attrezzature Nordson in modi diversi da quelli descritti nella documentazione fornita in dotazione, può provocare lesioni fisiche o danni alle cose.

I casi d'impiego non previsto dell'apparecchiatura comprendono

- l'uso di materiali non compatibili
- l'esecuzione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'elusione delle protezioni o dei blocchi di sicurezza
- l'utilizzo di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzature ausiliarie non approvate
- l'utilizzo dell'apparecchiatura oltre la sua capacità massima

4. Disposizioni e approvazioni

Assicurarsi che tutte le attrezzature siano adeguate e approvate per l'ambiente nel quale verranno utilizzate. Tutte le approvazioni ottenute per le attrezzature Nordson decadranno nel caso in cui le istruzioni per l'installazione, il funzionamento e gli interventi di riparazione non verranno rispettate.

5. Sicurezza personale

Per evitare incidenti seguire queste istruzioni.

- Non mettere in funzione o eseguire interventi di riparazione sulle attrezzature se non si è qualificati a farlo.
- Non mettere in funzione le attrezzature se le protezioni di sicurezza, le porte o i coperchi non sono intatti e i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano perfettamente. Non eludere o disattivare i dispositivi di sicurezza.
- Stare lontani dalle attrezzature in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi di riparazione sulle parti in movimento, spegnere l'alimentazione elettrica e attendere che le attrezzature si arrestino completamente. Togliere e bloccare l'alimentazione elettrica e le attrezzature in modo da evitare movimenti accidentali.
- Scaricare la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o eseguire interventi di riparazione sui sistemi o componenti in pressione. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi di riparazione sull'impianto elettrico.
- Quando si utilizzano pistole a spruzzo manuali per verniciatura elettrostatica, assicurarsi che siano collegate a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o una piattina di messa a terra collegata all'impugnatura della pistola o ad una messa a terra effettiva. Non indossare o portare oggetti metallici, come gioielli o utensili.
- Se si prende una scossa, anche se leggera, spegnere immediatamente tutte le apparecchiature elettriche o elettrostatiche. Non riaccendere le apparecchiature finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Per tutti i materiali impiegati richiedere e leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS). Seguire le istruzioni del produttore per maneggiare e utilizzare in tutta sicurezza i materiali ed usare l'attrezzatura di protezione personale consigliata.
- Per evitare incidenti, è necessario prendere atto dei pericoli meno evidenti presenti nella postazione di lavoro e che spesso non possono essere eliminati completamente, come superfici calde, spigoli vivi, circuiti elettrici in tensione e parti mobili che non possono essere racchiuse o protette in altro modo per motivi pratici.

6. Sicurezza antincendio

Per evitare il rischio d'incendio o di esplosione seguire queste istruzioni.

- Collegare a terra tutte le attrezzature conduttive nella zona di spruzzo. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra delle attrezzature e dei pezzi da verniciare. La resistenza a terra non deve superare un megaohm.
- Se si notano delle scintille statiche o la formazione di archi, spegnere immediatamente tutte le attrezzature. Non riaccendere le attrezzature finché la causa non è stata individuata e rimossa.
- Non fumare, saldare, rettificare o usare fiamme libere nelle aree in cui sono impiegati o immagazzinati materiali infiammabili.
- Prevedere una ventilazione adeguata per impedire pericolose concentrazioni di sostanze volatili o vapori. Per informazioni consultare le normative locali o le schede di sicurezza dei materiali MSDS.
- Non scollegare i circuiti elettrici in tensione durante l'uso di materiali infiammabili. Togliere innanzitutto corrente mediante un sezionatore per impedire la formazione di scintille.
- E' necessario conoscere la posizione degli interruttori d'arresto d'emergenza, delle valvole di arresto e degli estintori. Se nella cabina di spruzzo scoppia un incendio, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Togliere la corrente e collegare a terra il sistema elettrostatico, prima di regolare, pulire o riparare l'apparecchiatura elettrostatica.
- Per gli interventi di pulizia, manutenzione, controllo e riparazione dell'apparecchiatura, seguire le istruzioni fornite nella relativa documentazione.
- Usare soltanto i ricambi previsti per l'apparecchiatura originale. Per informazioni e consigli sui componenti, contattare il rappresentante locale Nordson.

7. Interventi da effettuare in caso di malfunzionamento

Se un sistema o una parte di un sistema non funziona correttamente, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Togliere ed escludere la corrente. Chiudere le valvole di arresto pneumatiche e scaricare la pressione.
- Individuare la causa del cattivo funzionamento ed eliminarla prima di riaccendere l'apparecchiatura.

8. Smaltimento

Lo smaltimento delle attrezzature e dei materiali impiegati per il funzionamento e la riparazione deve avvenire in conformità alle normative locali.

Descrizione

Sezione 2

Descrizione

1. Introduzione

La pompa per polveri Nordson Tribomatic II è una pompa di tipo venturi altamente efficiente. Utilizza una corrente d'aria ad alta velocità per prelevare le polveri fluidificate dalla tramoggia e trasportarle alla pistola a spruzzo.

Questa pompa viene utilizzata in gran parte dei sistemi di verniciatura a polveri. E' venduta con un connettore per tubo con diametro interno pari a 3/8" (tubo a bassa portata) ma può essere anche usata con un tubo di diametro interno pari a 1/2". I kit di montaggio e dell'adattatore sono venduti a parte.

Questo manuale descrive l'installazione della pompa con gli adattatori, i kit di installazione e montaggio disponibili, la manutenzione preventiva e gli elenchi dei componenti.

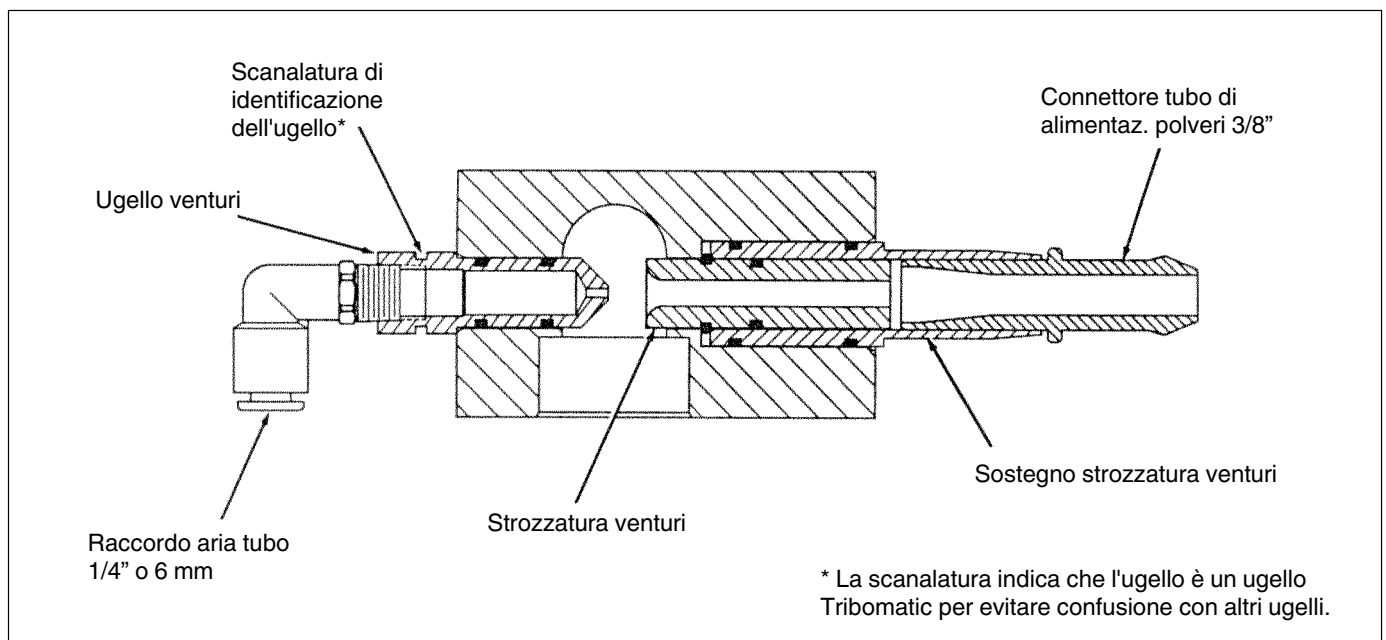
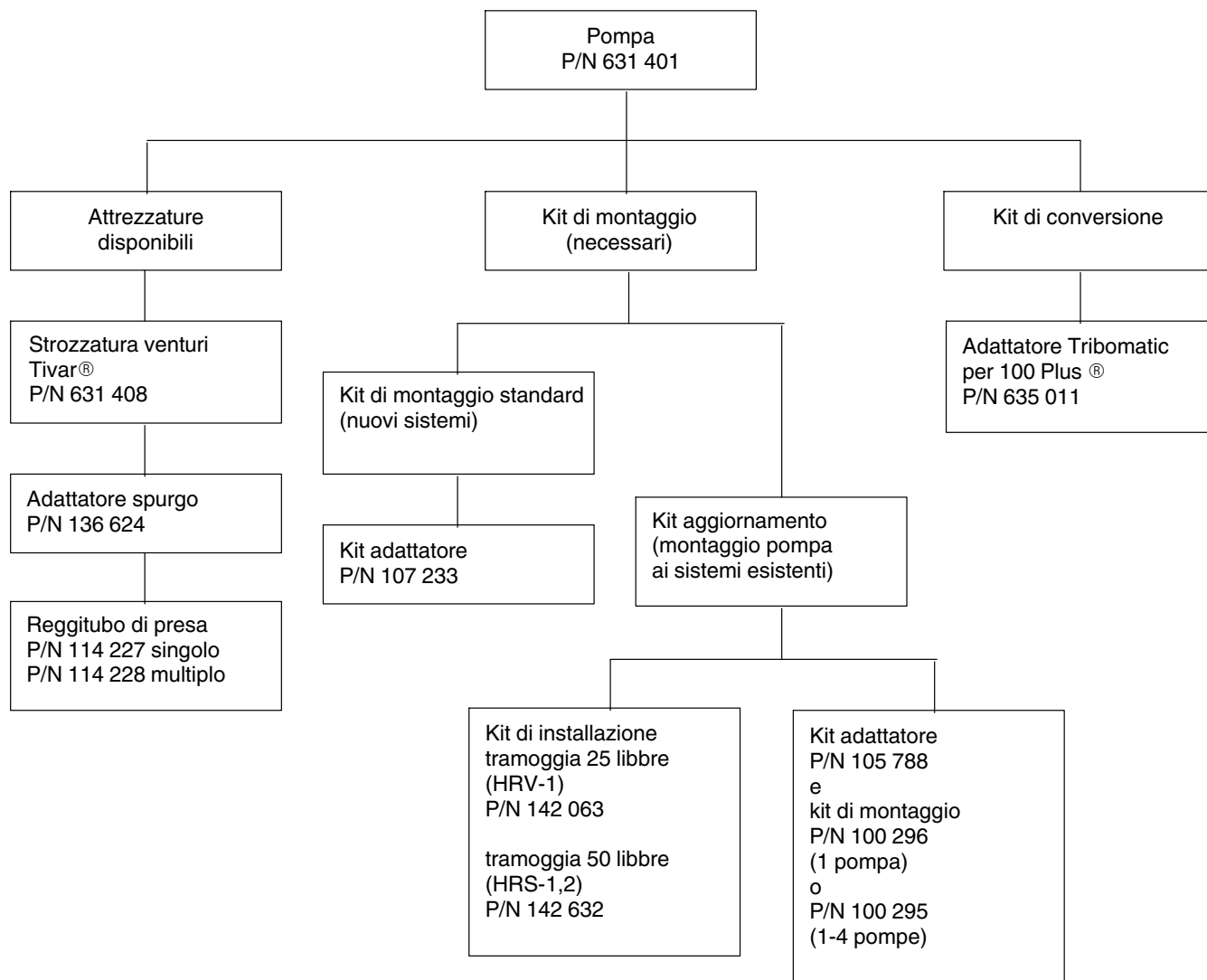


Fig. 2-1 Sezione della pompa

1. Introduzione (segue)

Questo grafico fornisce i codici della pompa, dei kit e delle attrezzature disponibili. Consultate l'elenco dei componenti per conoscere i pezzi che formano i kit, i codici e le modalità di ordine.



Sezione 3

Installazione

Sezione 3

Installazione



ATTENZIONE: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire e osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

1. *Kit adattatore standard / Kit di montaggio aggiornamenti*

**Kit adattatore standard P/N 107233
Kit di montaggio aggiornamenti P/N 142063 e 142632**

Questi kit servono per montare una pompa singola su una tramoggia. Il kit standard dell'adattatore si usa sulle tramogge nuove. I kit di montaggio si usano per installare la pompa su una tramoggia Nordson modello HRV-1 (25 libbre) o HRS-1 o HRS-2 (50 libbre).

L'illustrazione sottostante mostra come assemblare e montaggio il kit su una tramoggia. E' necessario prevedere un foro incompleto da 1 pollice (25,4 mm) nel coperchio o nella parte superiore della tramoggia. La pompa va installata sull'adattatore.

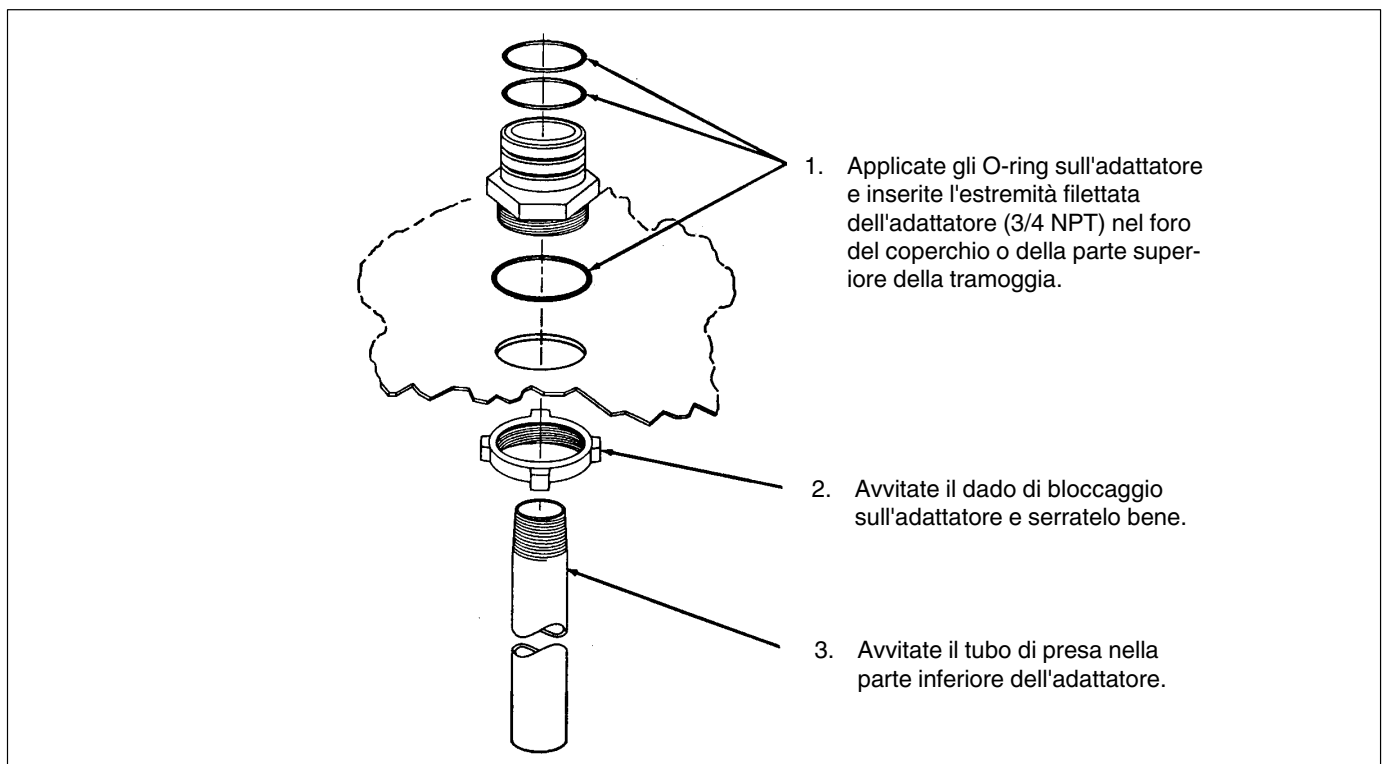


Fig. 3-1 Come installare i kit P/N 107 233, 142 063 & 142 632

**1. Kit adattatore standard /
Kit di montaggio
aggiornamenti** *(segue)*

**Come completare
l'installazione della pompa**

1. Premete la pompa sull'adattatore.
2. Collegate un tubo da 1/4" (o 6 mm) al raccordo dell'aria della pompa.
3. Inserite un tubo di alimentazione polveri di diametro interno pari a 3/8" sul connettore e sul supporto della strozzatura e fissatelo con il morsetto in dotazione al kit di montaggio. Se utilizzate un tubo di diam. int. pari a 1/2", staccate il connettore dal supporto e installate un tubo di logoramento al suo posto (vedere l'elenco dei componenti della pompa per il codice).
4. Collegate il tubo fornito con il kit dell'adattatore al tubo di presa e fissatelo in posizione con l'apposito morsetto. L'estremità del tubo di presa deve trovarsi ad almeno un pollice sopra la piastra di fluidificazione.

Se l'estremità del tubo di presa è troppo vicina alla piastra di fluidificazione, potrebbero entrare nella pompa bolle d'aria e polveri non sufficientemente fluidificate. Tagliate il tubo per ottenere la giusta lunghezza, se necessario.

**2. Kit di montaggio
aggiornamento /
Kit adattatore per
aggiornamenti**

**Kit di montaggio aggiornamento / Kit adattatore per aggiornamenti
P/N 105 788, 100 296 & 100 295**

Questi kit servono per montare la pompa su un sistema esistente. L'installazione è illustrata nelle figure 3-1, 3-2 e 3-3. Dovete ordinare sia il kit di montaggio che il kit dell'adattatore P/N 105 788. Nessuno dei due può essere usato da solo.

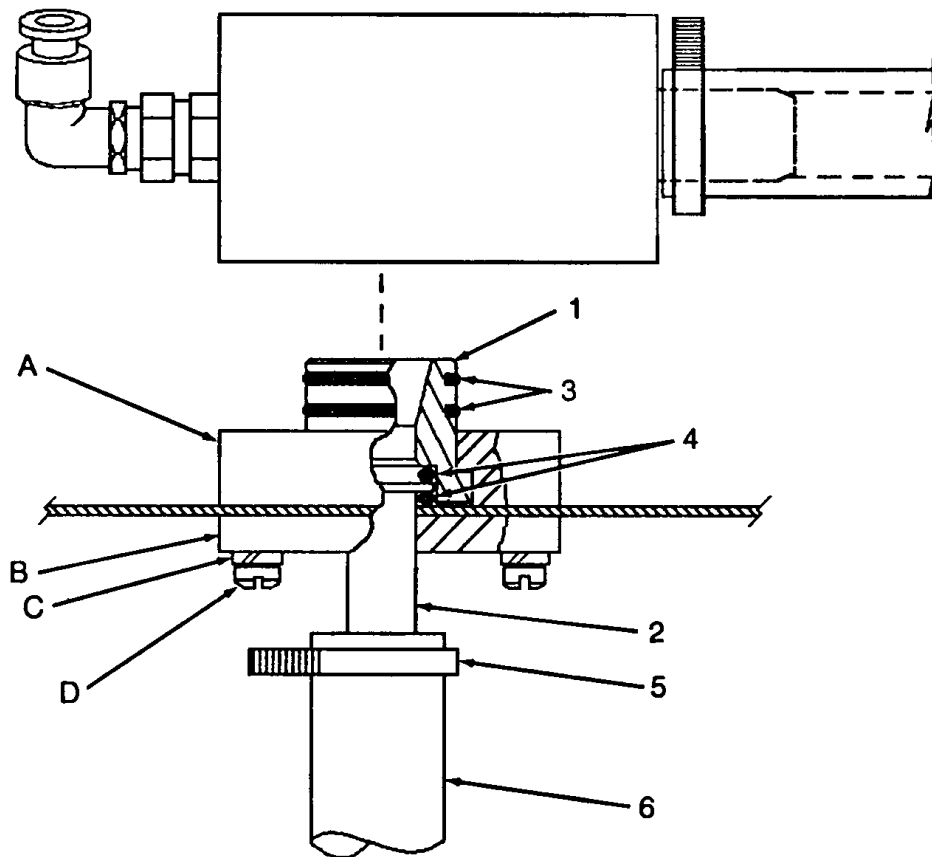
La pompa può essere montata sia sopra che lateralmente. Se va montata lateralmente, deve essere montata sopra il livello delle polveri nella tramoggia (vedere figura 3-3).

Lo schema dei fori per i kit di montaggio è illustrato nelle figure 3-5 & 3-6.

Installazione del kit di montaggio della pompa singola

Montatela sulle tramogge Nordson da 25 libbre o 50 libbre utilizzando

- P/N 105 788 - kit adattatore pompa e
- P/N 100 296 - kit di montaggio pompa singola



Componenti kit di montaggio pompa singola

- A. Piastra di fermo
- B. Piastra elemento di rinforzo
- C. Rondelle elastiche di sicurezza #10
- D. Viti #10-24 x 3/4"

Componenti kit adattatore

- 1. Adattatore
- 2. Tubo di presa
- 3. O-ring in silicone conduttivi - 11/16 x 7/8 x 3/32"
- 4. O-ring in silicone - 1/2 x 3/4 x 1/8"
- 5. Morsetto tubo
- 6. Tubo di presa flessibile (tagliato a 13-1/2" per la tramoggia da 25 libbre, 15-1/2" per la tramoggia da 50 libbre)

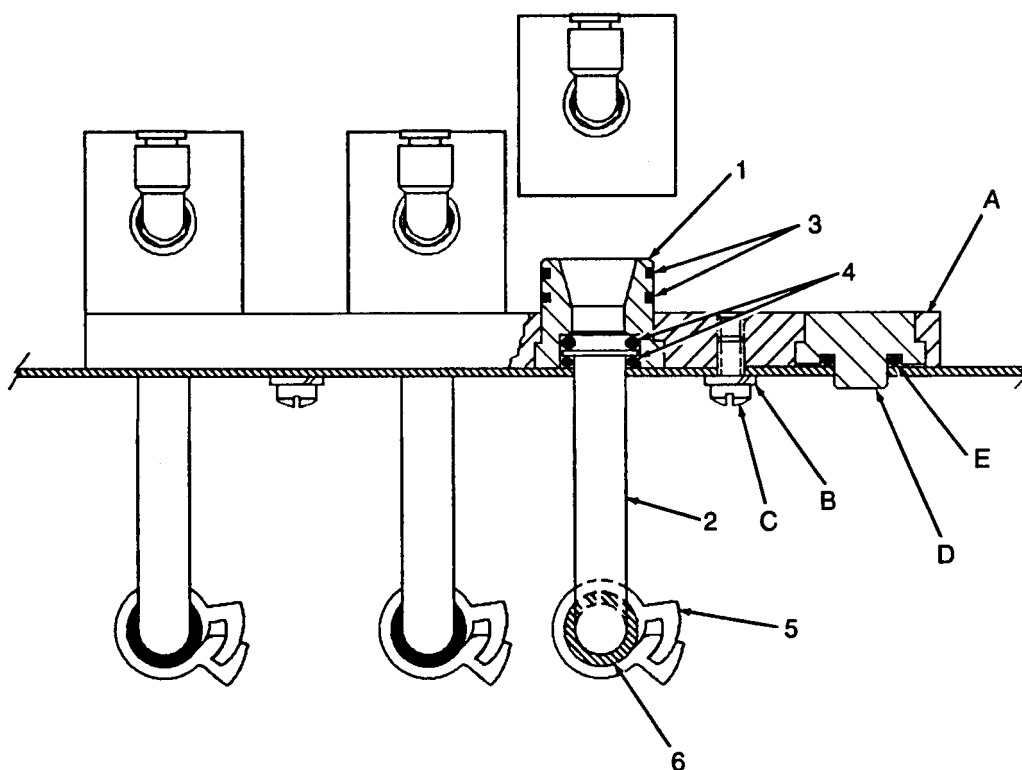
Fig. 3-2 Installazione kit di montaggio pompa singola

**2. Kit di montaggio
aggiornamento /
Kit adattatore per
aggiornamenti** (segue)

**Installazione del kit di
montaggio della pompa
multipla**

Montatela sulle tramogge Nordson da 25 libbre o 50 libbre utilizzando

- P/N 105 788 - kit adattatore pompa
e
- P/N 100 295 - kit di montaggio pompa multiplo



**Componenti kit di montaggio pompa
multipla**

- A. Piastra di fermo
- B. Rondelle elastiche di sicurezza -1/4"
- C. Viti - 1/4-28 x 1/2"
- D. Tappi (per le uscite inutilizzate)
- E. O-ring in silicone 1/2 x 3/4 x 1/8"

Componenti kit adattatore

- 1. Adattatore
- 2. Tubo di presa
- 3. O-ring in silicone conduttivi - 11/16 x 7/8 x 3/32"
- 4. O-ring in silicone - 1/2 x 3/4 x 1/8"
- 5. Morsetto tubo
- 6. Tubo di presa flessibile (tagliato a 13-1/2" per la tramoggia da 25 libbre, 15-1/2" per la tramoggia da 50 libbre)

Fig. 3-3 *Installazione kit di montaggio pompa multipla*

Esempio di montaggio laterale

Questa illustrazione mostra la tipica installazione laterale. Vedere le pagine 3-4 e 3-5 per le istruzioni di assemblaggio del kit di montaggio.

- cod. 105788 - kit adattatore pompa e
- cod. 100296 - kit di montaggio pompa singola o
- cod. 100295 - kit di montaggio pompa multipla

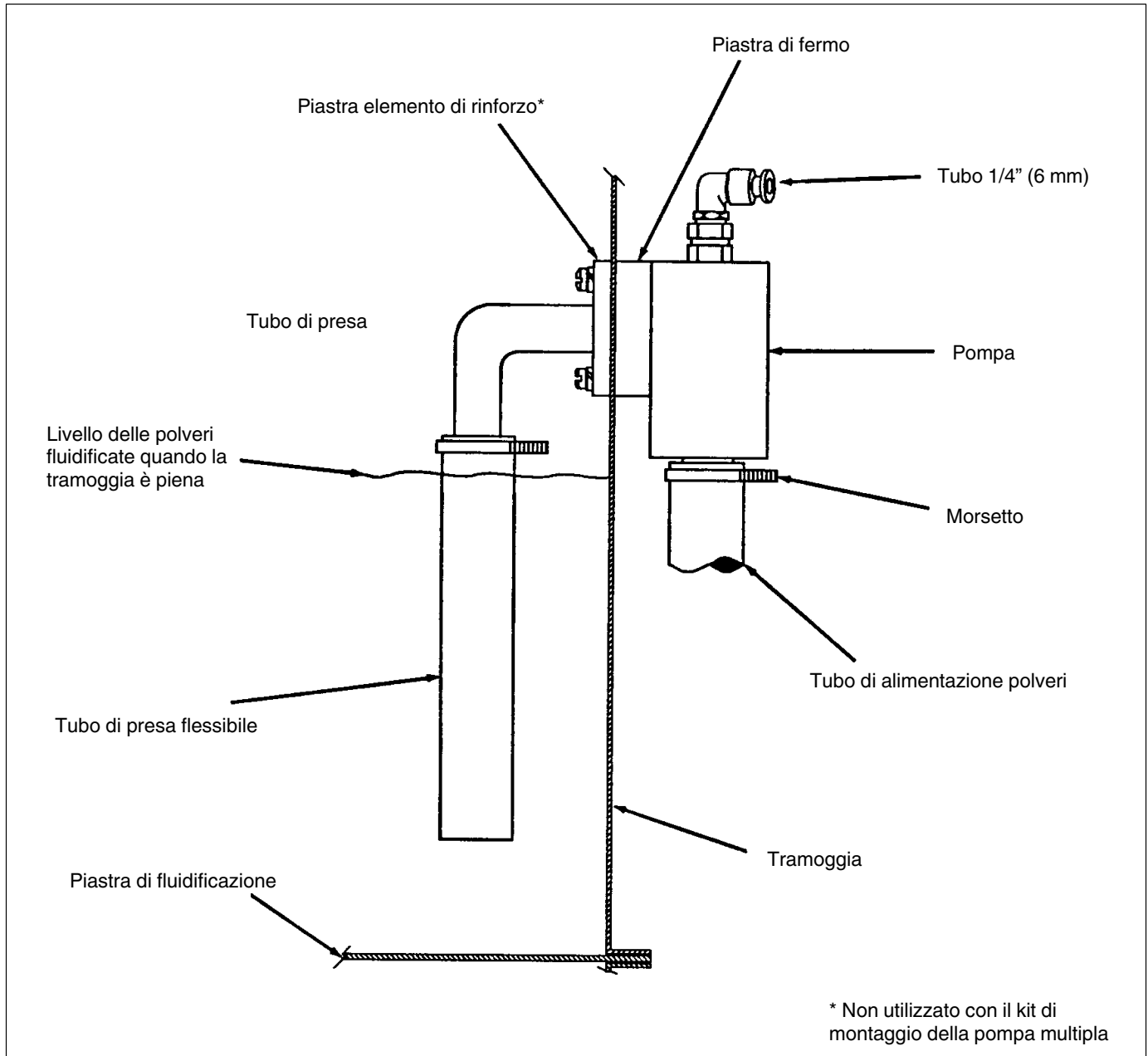


Fig. 3-4 Installazione laterale

**2. Kit di montaggio
aggiornamento /
Kit adattatore per
aggiornamenti** *(segue)*

Esempio di montaggio laterale
(segue)

Utilizzate lo schema dei fori illustrato nelle figure 3-5 & 3-6 per installare il kit di montaggio sulle tramogge che non presentano lo schema corretto.

Se il lato o il coperchio della tramoggia presenta già fori incompleti da 1 pollice, potete usare uno dei kit descritti a pagina 3-1 (P/N 107 233, 142 063 o 142 632)

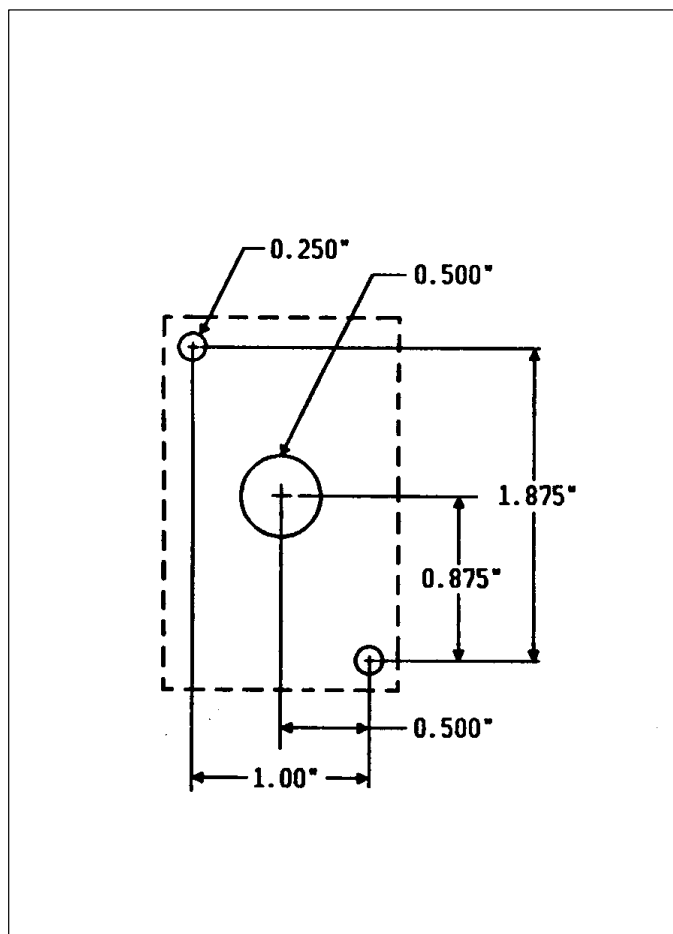


Fig. 3-5 Schema fori kit pompa singola (P/N 100 296)

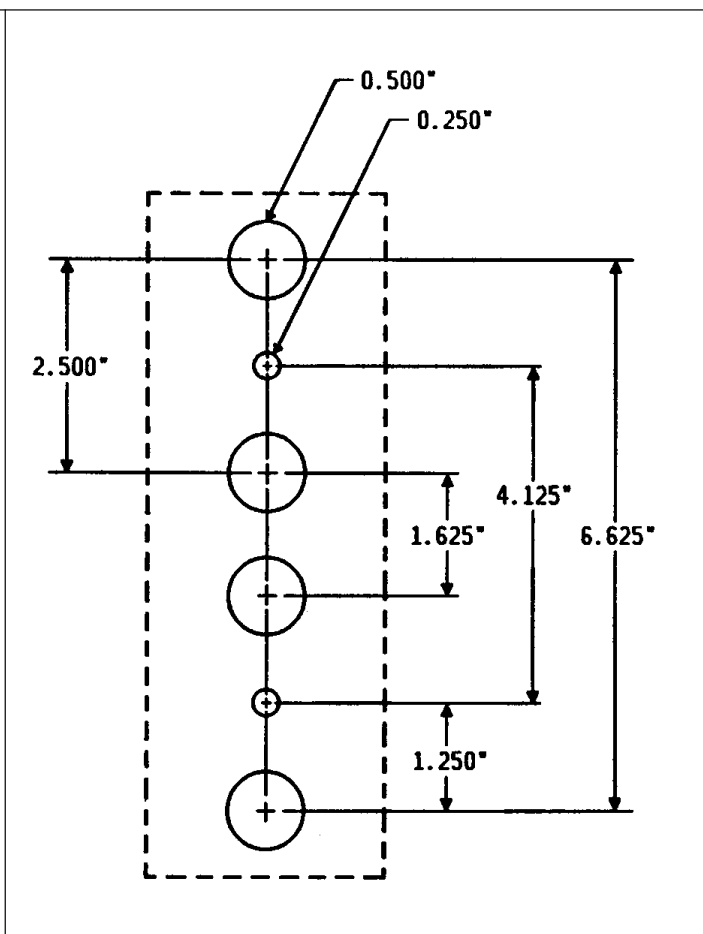


Fig. 3-6 Schema dei fori kit pompa multipla (P/N 100 295)

Sezione 4

Manutenzione

Sezione 4

Manutenzione



ATTENZIONE: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire e osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

1. Introduzione

- Rimuovete l'ugello venturi e pulite la pompa e il tubo di alimentazione mediante soffiatura ogni giorno.
- Smontate e pulite completamente la pompa periodicamente.

Pulite i componenti con aria compressa a bassa pressione e spolverateli con un panno pulito non peloso. Il panno può essere inumidito con solventi atossici, se necessario, ma non immergete gli O-ring nel solvente. I solventi gonfierebbero e danneggerebbero gli O-ring.



ATTENZIONE: Gli O-ring conduttivi usati con pompe e supporti forniscono un percorso di messa a terra ai componenti che altrimenti sarebbero isolati elettricamente. Non sostituite gli O-ring con O-ring non conduttivi. Le parti metalliche senza la messa a terra possono accumulare una carica elettrica potenzialmente pericolosa.

Non graffiate i componenti con oggetti appuntiti, perchè i graffi sulle superfici di contatto delle polveri contribuiscono alla formazione di accumuli di polveri e alla fusione per impatto. Controllate se i componenti presentano usura e sostituiteli se necessario.



ATTENZIONE: Non utilizzate aria compressa per eliminare le polveri dai vestiti o dalla pelle. L'aria compressa erogata sotto pelle può causare grave ferimento o morte.

Sezione 5

Diversi pezzi

Sezione 5

Diversi pezzi

1. Introduzione

Per ordinare i pezzi chiamare il rappresentante locale Nordson. Utilizzare questa lista di pezzi a cinque colonne e le illustrazioni relative per descrivere e localizzare i pezzi correttamente.

Uso della lista dei pezzi illustrati

I numeri della colonna del Pezzo corrispondono ai numeri che identificano i pezzi nelle illustrazioni che seguono ciascuna lista dei pezzi. Il codice NS (non sul disegno) indica che un pezzo della lista non appare nell'illustrazione. La lineetta (—) viene usata quando il numero del pezzo è applicabile a tutti i pezzi nell'illustrazione.

Il numero a sei cifre nella colonna P/N è il numero del pezzo della Nordson Corporation. Una serie di lineette in questa colonna (- - - - -) indica che il pezzo non può essere ordinato separatamente.

La colonna della Descrizione indica il nome del pezzo, le sue dimensioni ed altre caratteristiche considerate importanti. Il capoverso indica la relazione tra gruppi, sottogruppi e pezzi.

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	000 000	Gruppo	1	
1	000 000	• Sottogruppo	2	A
2	000 000	• • Pezzo	1	

- Se si ordina un gruppo, i pezzi 1 e 2 saranno compresi.
- Se si ordina il pezzo 1, il pezzo 2 sarà compreso.
- Se si ordina il pezzo 2, si riceverà solo il pezzo 2.

Il numero nella colonna della Quantità indica la quantità richiesta per unità, gruppo o sottogruppo. Il codice AR (a richiesta) è usato se il numero del pezzo è un componente da acquistare in certe quantità o se la quantità per gruppo dipende dalla versione o dal modello del prodotto.

Le lettere nella colonna della Nota si riferiscono alle note alla fine di ciascuna lista. Le note contengono importanti informazioni sull'uso e l'ordinazione. Leggere tali note con particolare attenzione.

2. Elenco componenti pompa

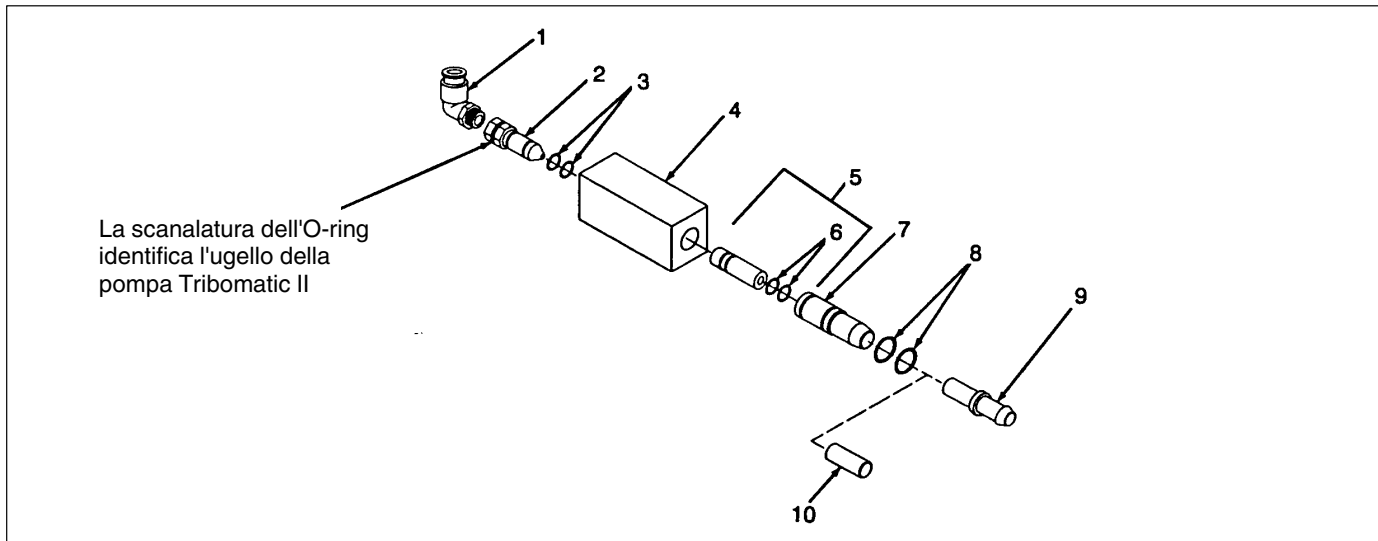


Fig. 5-1 Disegno esploso pompa base

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	631 401	Pump, Powder, Tribomatic II, Single	1	
1	972 081	• Elbow, Male, 6 mm x 1/8 BSPT (LP), Legris	1	A
2	631 420	• Nozzle, Venturi	1	
3	940 129	• O-ring, Silicone, Conductive, 3/8 x 1/2 x 1/16"	2	
4	635 004	• Housing, Pump, Powder	1	
5	635 001	• Throat; Venturi, Powder	1	A
6	940 126	• • O-ring, Silicone, 3/8 x 1/2 x 1/16"	2	A
7	635 003	• Holder, Throat	1	
8	940 165	• O-ring, Silicone, Conductive, 5/8 x 3/4 x 1/16"	2	
9	139 943	• Connector, Pump, Powder	1	
10	249 507	Tube, Wear, Holder	1	B
<p>NOTA A: Confezioni all'ingrosso disponibili, vedere elenco sottostante</p> <p>B: Utilizzate tubi di alimentazione di diametro interno pari a 1/2" invece della voce 9</p>				

3. Confezioni all'ingrosso per la strozzatura venturi

Strozzature standard (PTFE)	Strozzature Tivar®
Quantità 10 - 631 405	Quantità 10 - 631 409
Quantità 25 - 631 406	Quantità 25 - 631 410
Quantità 100 - 631 407	Quantità 100 - 631 411

4. Kit adattatore standard

Questo è un kit indipendente. Non va usato con i kit di montaggio P/N 100 295 o 100 296. E' necessario un foro incompleto da 1 pollice (1")

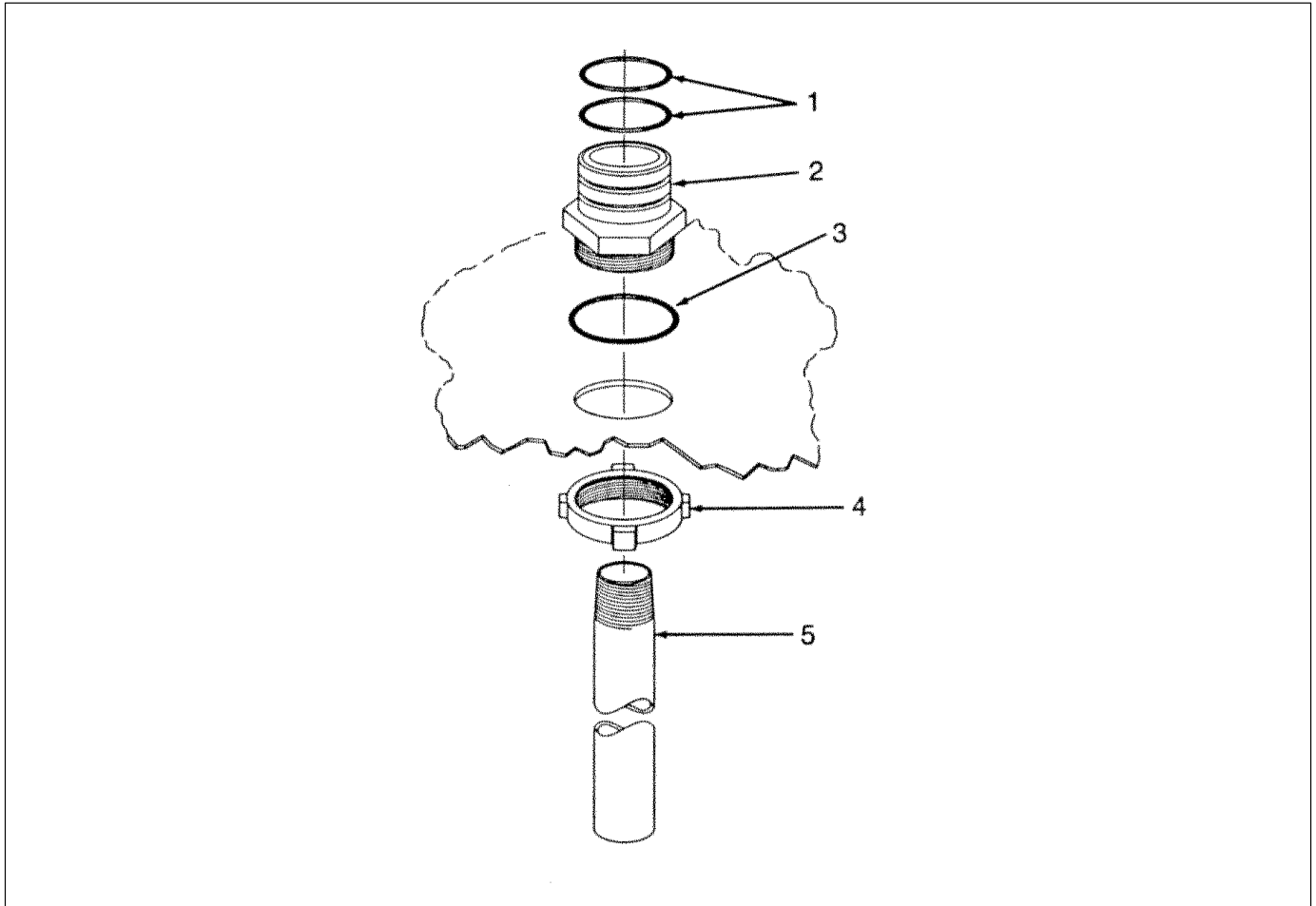


Fig. 5-2 Kit adattatore

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	107 233	Adapter, w/Pick-up Tube	1	
1	941 185	• O-ring, Silicone, Conductive, 7/8 x 1-1/16 x 3/32"	2	
2	114 225	• Adapter, Pump	1	
3	942 161	• O-ring, Silicone, 1-1/8 x 1-3/8 x 1/8"	1	
4	939 613	• Locknut, Conduit, 3/4" NPS	1	
5	118 740	• Tube, Pick-up, PVC	1	

5. Kit di montaggio aggiornamento

Kit di montaggio (tramoggia HRV-1 (25 libbre))

Questo è un kit indipendente. Non va usato con i kit di montaggio P/N 100 295 o 100 296. E' necessario un foro incompleto da 1 pollice (1")

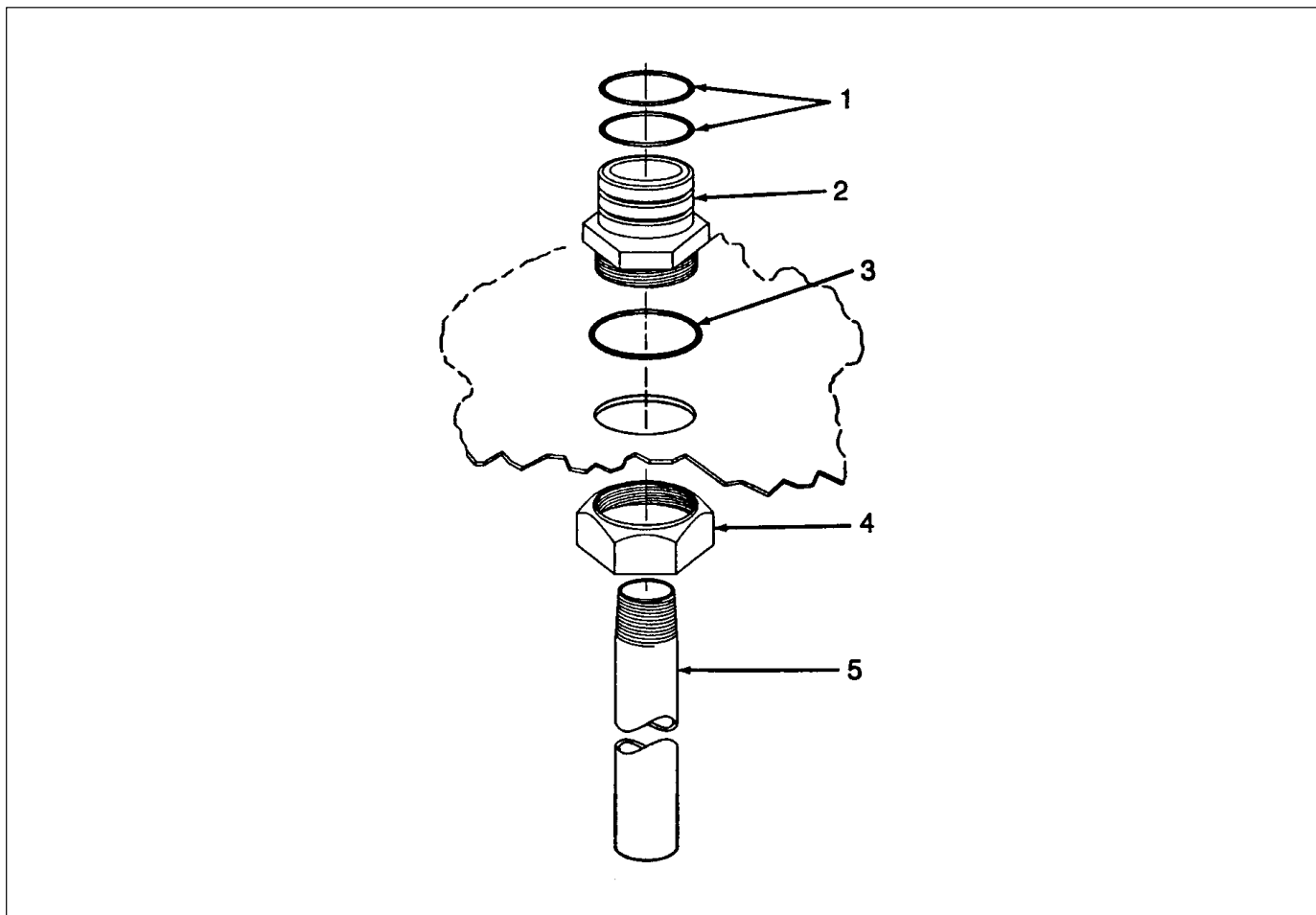


Fig. 5-3 Kit di montaggio (142 063 & 142 632)

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	142 063	Kit, Installation, Pump, Powder, Low-Flow (HRV-1)	1	
1	941 185	• O-ring, Silicone, Conductive, 7/8 x 1-1/16 x 3/32"	2	
2	114 225	• Adapter, Pump	1	
3	942 161	• O-ring, Silicone, 1-1/8 x 1-3/8 x 1/8"	1	
4	142 382	• Nut 3/4", Retaining	1	
5	134 540	• Tube, Pick-up, PVC; HRV-1 Hopper	1	
NS	940 117	• O-ring, Silicone, 5/16 x 7/16 x 1/16"	1	A
NS	118 742	• Restrictor, .125 Dia., Powder	1	A

NOTA A: Non utilizzato con la pompa Tribomatic II

NS: Non sul disegno

Kit di montaggio (tramoggia HRS-1 & 2 (50 libbre))

Vedere la figura 5-3. Questo è un kit indipendente. Non va usato con i kit di montaggio P/N 100 295 o 100 296. E' necessario un foro incompleto da 1 pollice (1")

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	142 632	Kit, Installation, Pump, Powder, Low-Flow (HRS-1, -2)	1	
1	941 185	• O-ring, Silicone, Conductive, 7/8 x 1-1/16 x 3/32"	2	
2	114 225	• Adapter, Pump	1	
3	942 161	• O-ring, Silicone, 1-1/8 x 1-3/8 x 1/8"	1	
4	142 382	• Nut 3/4", Retaining	1	
5	118 740	• Tube, Pick-up, PVC; HRS-1 & 2 Hoppers	1	
NS	940 117	• O-ring, Silicone, 5/16 x 7/16 x 1/16"	1	A
NS	118 742	• Restrictor, .125 Dia., Powder	1	A

NOTA A: Non utilizzato con la pompa Tribomatic II

NS: Non sul disegno

6. Kit adattatore / di montaggio

Elenco componenti kit adattatore

Questo kit è necessario quando si utilizzano i kit di montaggio 100 296 e 100 295.

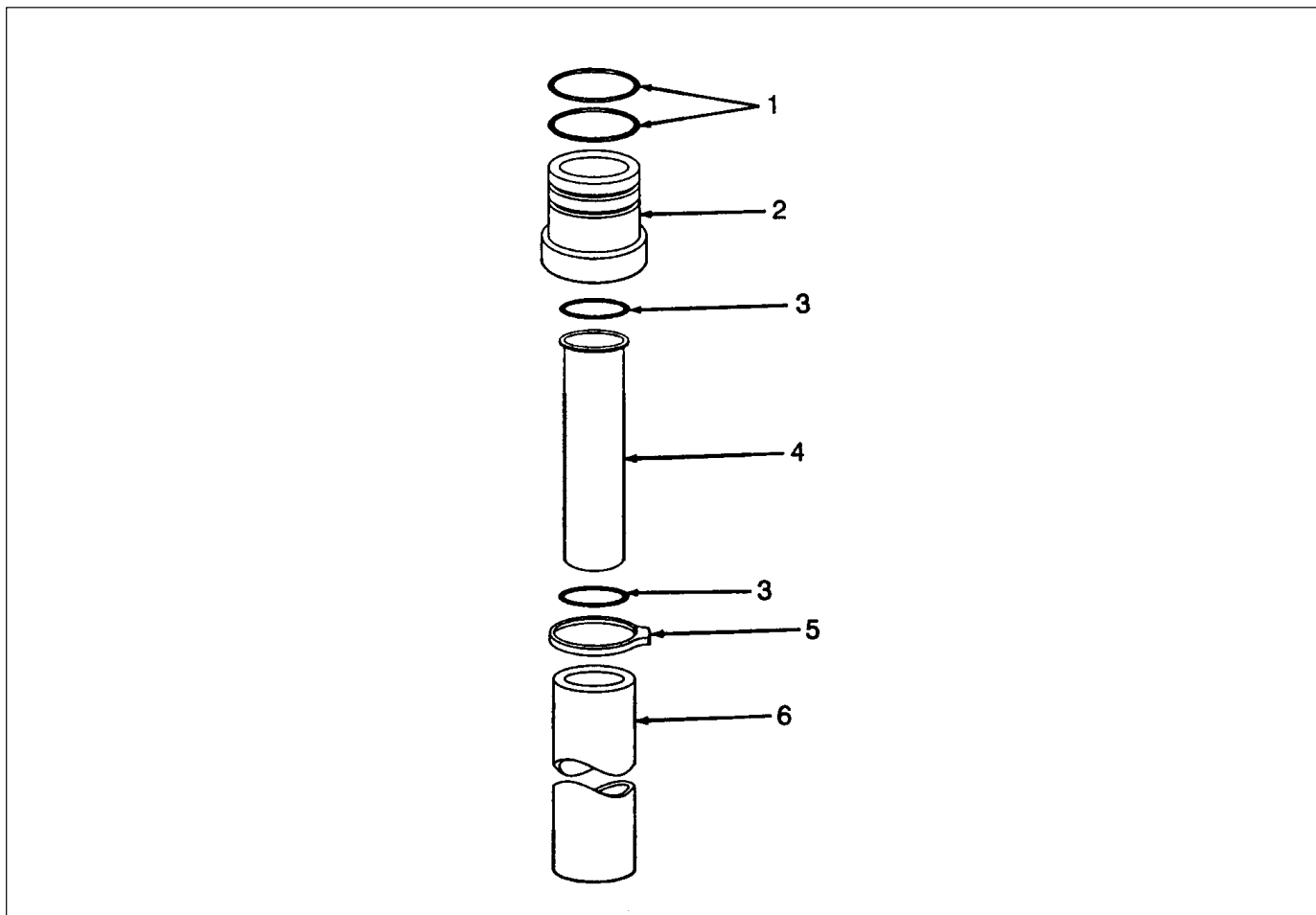


Fig. 5-4 Disegno esplosivo kit adattatore

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	105 788	Kit, Adapter, Pump	1	
1	941 185	• O-ring, Silicone, Conductive, 7/8 x 1-1/16 x 3/32"	2	
2	249 509	• Adapter, Pump	1	
3	942 060	• O-ring, Silicone, 1/2 x 3/4 x 1/8"	2	
4	247 496	• Tube, Pick-up	1	
NS	247 497	• Tube, Pick-up, Right Angle	1	
5	939 247	• Clamp, Hose, Snap	2	
6	900 550	• Tubing, Powder Feed, 1/2" I.D., 18" (457 mm)	ASR	A

NOTA A: Disponibile in confezioni all'ingrosso. Ordinate la quantità necessaria

NS: Non sul disegno

Elenco componenti kit di montaggio pompa singola

Questo kit deve essere utilizzato con il kit adattatore 105 788

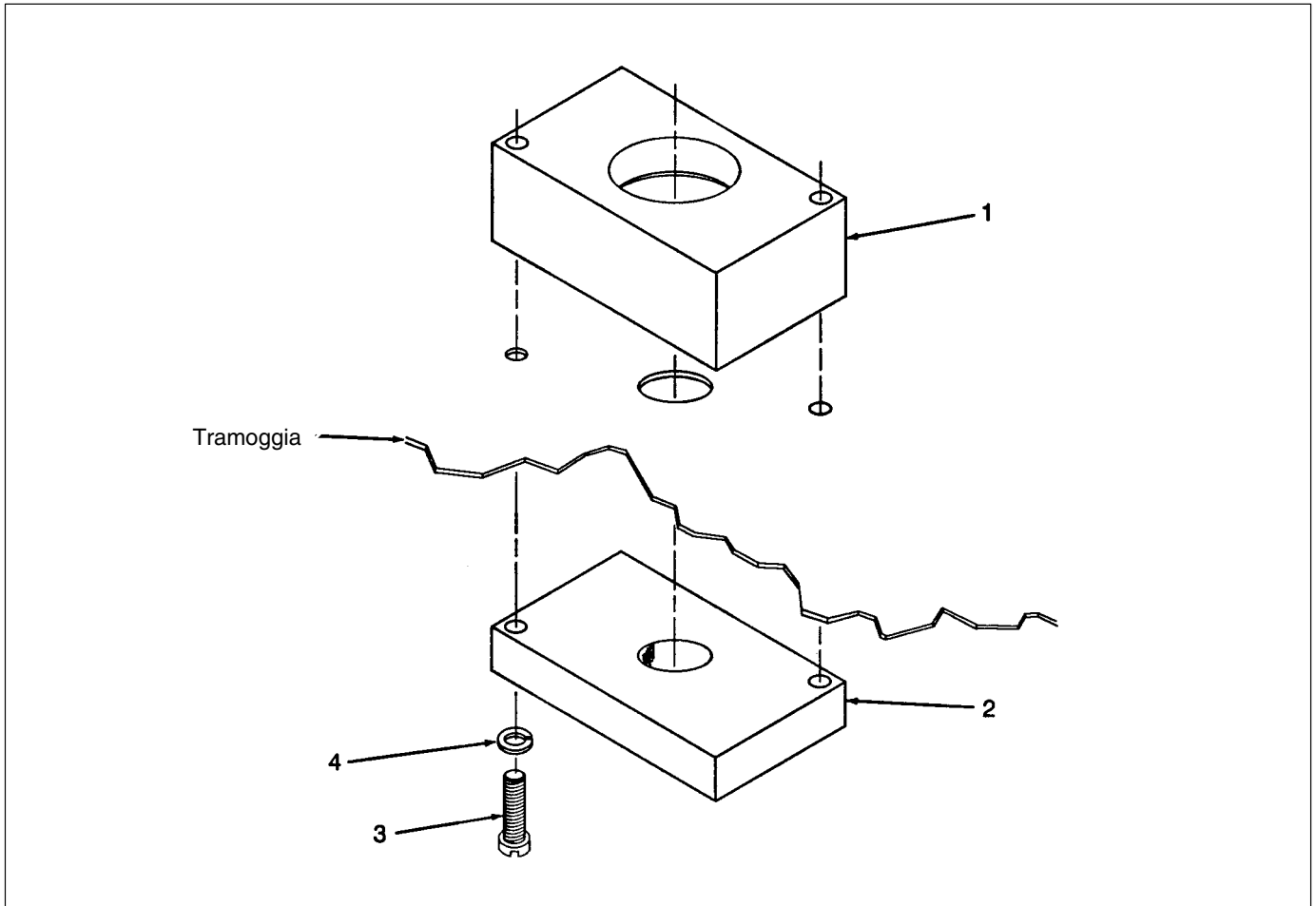


Fig. 5-5 Disegno esploso kit di montaggio pompa singola

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	100 296	Kit, Mounting, Pump, Single	1	
1	-	• Plate, Retainer, 1 Gun	1	
2	-	• Stiffener, Plate, Retainer	1	
3	981 155	• Screw, Fil Hd., #10-24 x 3/4"	2	
4	983 120	• Lockwasher, Split, #10	2	

6. *Kit adattatore / di montaggio* (segue)

Elenco componenti kit di montaggio pompa multipla

Questo kit deve essere utilizzato con il kit adattatore 105 788.

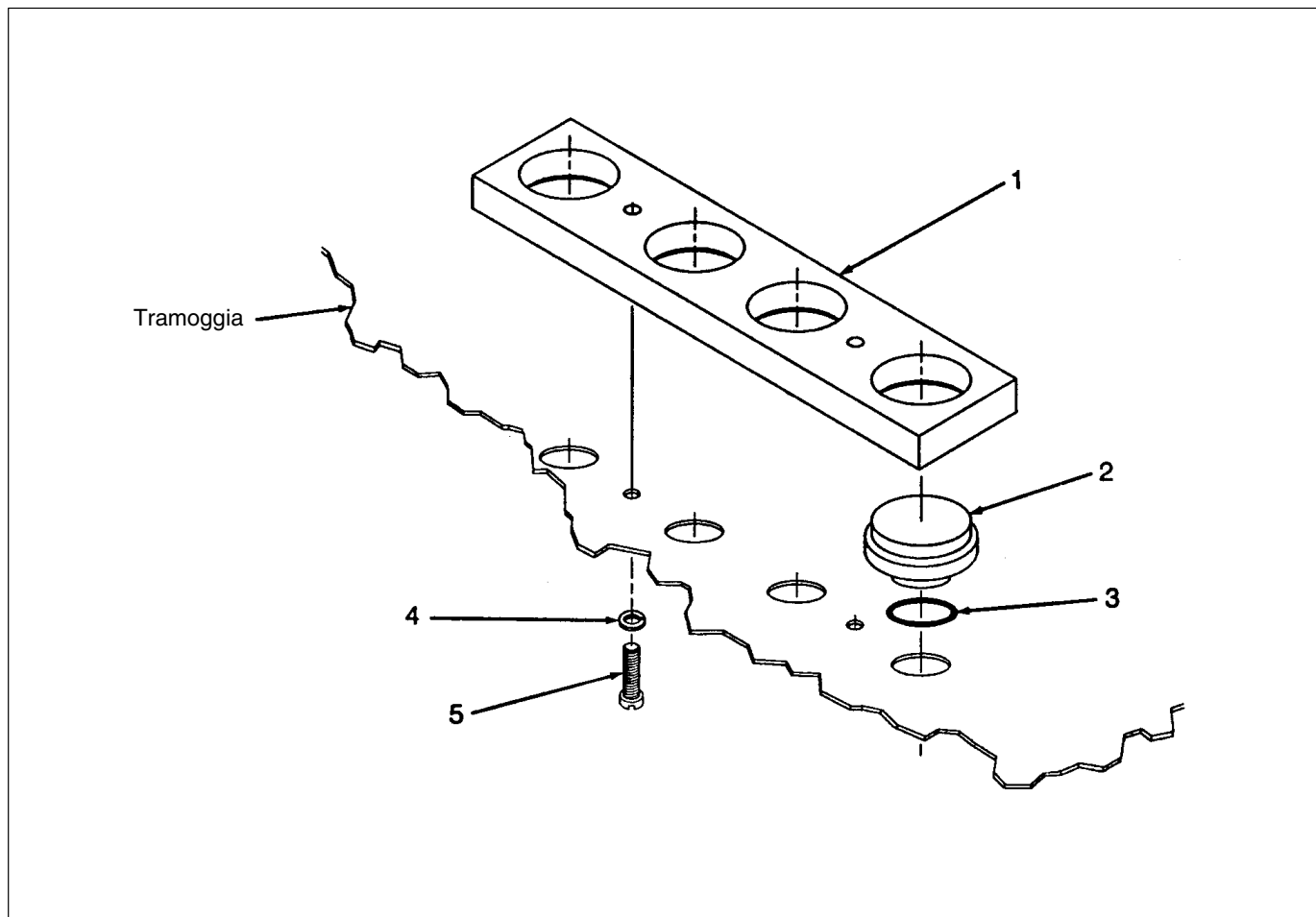


Fig. 5-6 *Disegno esploso kit di montaggio pompa multipla*

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	100 295	Kit, Mounting, Pump, Multi	1	
1	249 511	• Plate, Retainer, 4 Gun	1	
2	249 510	• Plug, Plate, Retainer	3	
3	942 060	• O-ring, Silicone, 1/2 x 3/4 x 1/8"	3	
4	983 140	• Lockwasher, Split, 1/4"	2	
5	981 256	• Screw, Fil Hd., 1/4-28 x 1/2"	2	

7. Adattatore optional con spurgo

Questo kit viene usato con tramogge Nordson da 50 libbre o maggiori, invece dell'adattatore standard per pompa. L'aria immessa nell'adattatore impedisce alle polveri provenienti dalla tramoggia di entrare nella pompa. L'aria dell'eiettore (aria di portata) viene poi utilizzata per eliminare le polveri dalla pompa, dal tubo di alimentazione e dalla pistola.

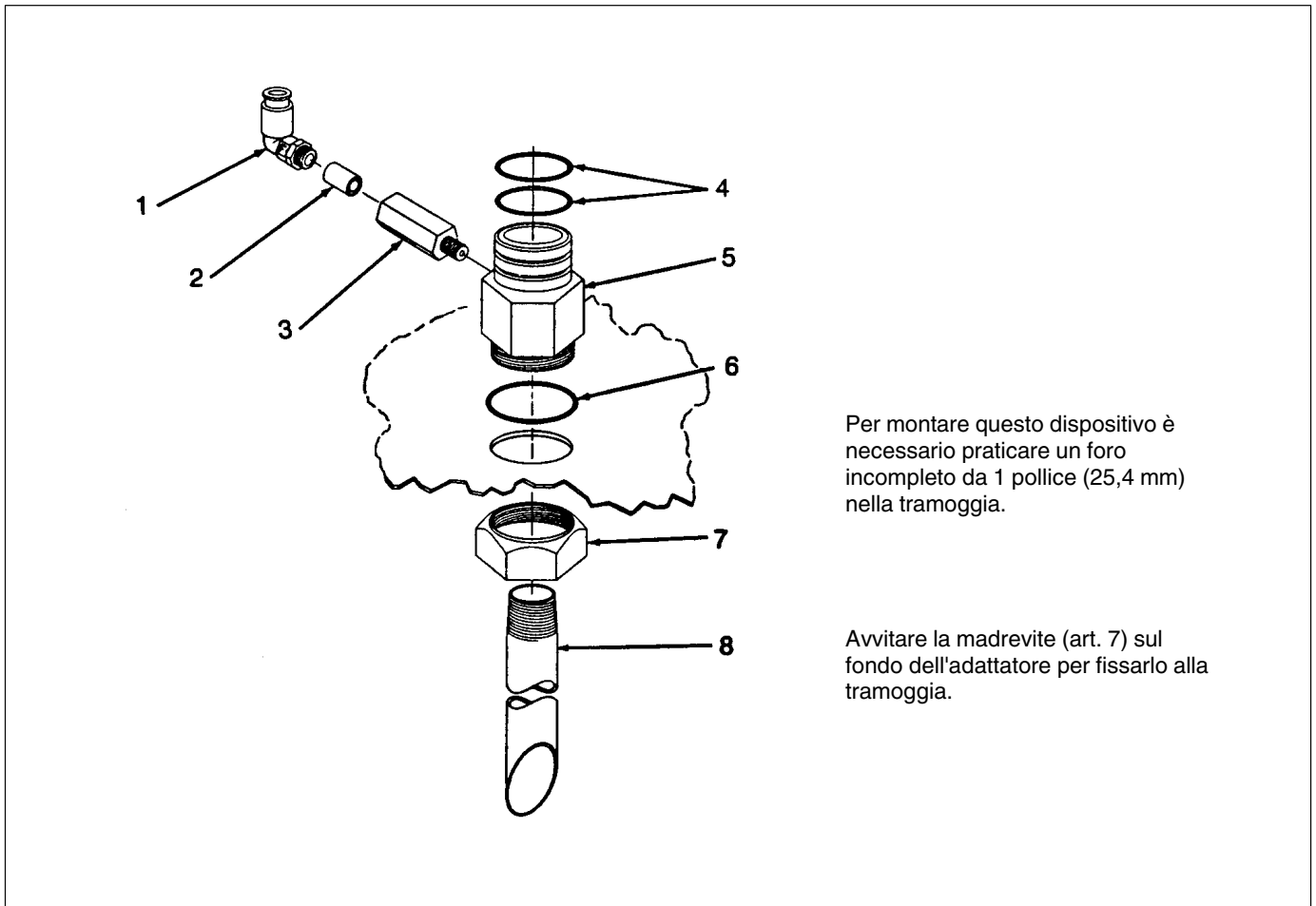


Fig. 5-7 Disegno esploso kit di spurgo

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
-	136 624	Adapter, Purge, x/Pick-up Tube	1	
1	971 266	• Elbow, Male, 1/4" Tube x 1/4" NPT	1	
2	118 841	• Valve, Check, Cartridge	1	
3	136 625	• Holder, Check Valve	1	
4	941 185	• O-ring, Silicone, Conductive, 7/8 x 1-1/16 x 3/32"	2	
5	136 623	• Mount, Pump, Purge	1	
6	942 161	• O-ring, Silicone, 1-1/8 x 1-3/8 x 1/8"	1	
7	142 382	• Nut, 3/4", Retaining	1	
8	107 235	• Tube, Pick-up, PVC	1	

